



**Bedienungsanleitung
Instruction Manual**



**Kaffeeautomat
Coffee Maker**

KM-1000

GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät erkalten, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt. Achten Sie darauf, dass nicht die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des

Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Kanne Risse aufweist oder beschädigt ist. Benutzen Sie nur die mitgelieferte Kanne. Achtung! Während des Gebrauchs wird Ihre Kanne heiß. Fassen Sie die Kanne nur am Griff an.
- Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes Fassen Sie nur die Plastikteile an oder heben Sie die Kanne mit Hilfe des Griffes hoch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit leicht entflammaren Stoffen wie z.B. Gardinen in Kontakt kommt, es könnte in Brand geraten.
- Benutzen Sie zum Entkalken ausschließlich hierfür vorgesehene Produkte. Benutzen Sie niemals Ammoniak oder andere Produkte, die Ihrer Gesundheit schaden könnten.
- Geben Sie ausschließlich gemahlene Kaffee in den Filter.
- Schalten Sie Ihre Kaffeemaschine nicht an ohne Wasser eingefüllt zu haben. Handelt es sich bei Ihrer Kaffeemaschine um ein programmierbares Gerät, achten Sie darauf, dass Sie erst Wasser einfüllen, bevor Sie Ihr Gerät programmieren.
- Wichtig: geben Sie Ihre Kanne nie in die Mikrowelle um den Kaffee aufzuwärmen. Sollten Sie es trotzdem machen, dann werden wir keine Haftung dafür tragen.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.**
- **Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.**
- **Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von**

Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.

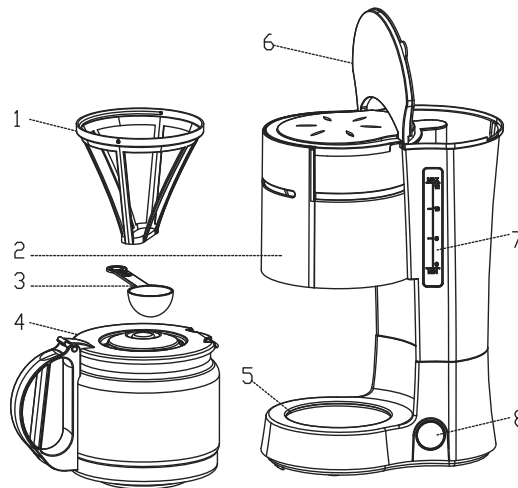
- **Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.**

Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.

- **Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen vorgesehen.**

INFORMATIONEN ZUM KAFFEEAUTOMATEN

1. Filter
2. Trichter
3. Löffel
4. Karaffe
5. Dämmplatte
6. Abdeckung
7. Wassertank
8. Schalter



ANWENDUNGSBEREICH/TÄTIGKEITSBEREICH

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Gerät ist bestimmt für Haushaltsanwendungen und ähnliche Nutzenanwendungen wie:
 - Dem Personal vorbehaltene Küchenecken in Laden, Büros und anderen berufsmäßigen Umgebungen.
 - Bauernhöfe.
 - Die Benutzung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - Umgebungen des Gästehaustyps.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Vor der ersten Kaffeezubereitung führen Sie bitte einen Kochvorgang mit frischem Wasser durch (ohne Kaffeepulver). Ist das Wasser durchgelaufen, schalten Sie das Gerät ab und wiederholen Sie den

Vorgang nach ca. 5 Minuten mit frischem Wasser. Führen Sie den Kochvorgang mindestens 3 Mal durch.

KAFFEEZUBEREITUNG

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank ein. Überfüllen Sie den Wassertank nicht, indem Sie das Maximumniveau auf dem Wassertank respektieren. Die Anzahl der Tassen lesen Sie an der Wasserstandskala ab.
- Entfernen Sie die Glaskanne der Dämmplatte . Schwenken Sie den Filterträger, fügen Sie einen Papierfilter oder einen Permanentfilter (je nach Modell) in den Filterträger ein und befüllen Sie ihn mit der gewünschten Kaffeemenge (pro Tasse 1 Teelöffel, entspricht ca. 6g). **HINWEIS:** Falten Sie den unteren und seitlichen Prägerand des Papierfilters so um, dass er sich optimal der Größe des Filterträgers anpasst. Schwenken Sie dann den Filterträger wieder ins Gerät, und achten Sie darauf, dass er korrekt am Platz ist. Schließen Sie immer den Filterträger bevor Sie die Glaskanne auf die Dämmplatte stellen, sonst wird das Tropfstoppssystem Sie dabei stören.
- Schließen Sie den Deckel der Glaskanne, bevor Sie die Kanne auf die Dämmplatte stellen.
- Vergessen Sie nicht den Deckel des Wassertanks zu schließen bevor Sie das Gerät einschalten.
- Schalten Sie das Gerät an. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzudeuten, dass das Gerät heizt. Die funktion wird sich nach etwa 40 Minuten ausschalten.
- Eine Tropf-Stoppautomatik verhindert, dass Kaffee auf die Dämmplatte tropft wenn die Kanne entfernt wird; der Tropf-Stopp wird wieder geöffnet, wenn Sie die Kanne auf die Heizplatte zurückstellen.
- Nach Beendigung des Brühvorganges warten Sie, bis der Filter leergelaufen ist, bevor Sie die Kanne entfernen.
- Nach dem Gebrauch ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es

wegräumen oder bewegen.

ACHTUNG!

- Den Mikroschalter einmal drücken, die Anzeige leuchtet auf und das Gerät nimmt den Betrieb auf. Das Aufbrühen kann unterbrochen werden, indem Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt erneut auf den Mikro-Schalter drücken; die Anzeige erlischt, was anzeigt, dass Ihr Kaffee Maker ausgeschaltet ist. Sobald der Schalter erneut gedrückt wird, nimmt das Gerät den Aufbrühvorgang wieder auf.
Hinweis: Das Gerät verfügt über eine Funktion zum späteren Servieren des Kaffees, schaltet jedoch nach 40 Minuten automatisch ab. Sie können die Kanne zu einem beliebigen Zeitpunkt während des Aufbrühens herausnehmen und eine Tasse heißen Kaffee servieren. Der Aufbrühvorgang wird nicht unterbrochen und es tropft kein Kaffee aus dem Gerät. Stellen Sie einfach die Kanne wieder auf die Wärmplatte, um den Aufbrühvorgang wiederaufzunehmen. Nehmen Sie die Kanne jedoch nicht länger als 30 Sekunden heraus und stellen Sie eine leere Kanne keinesfalls auf die Wärmplatte solange diese noch warm ist.
- Nach dem Aufbrühen schaltet das Gerät automatisch in den Warmhaltemodus. Ihr Kaffee wird warmgehalten, bis Sie das Gerät ausschalten. Oder das Gerät schaltet nach 40 Minuten selbstständig ab. Ihr Kaffee schmeckt am besten, wenn Sie ihn direkt nach dem Aufbrühen servieren.

ENTKALKUNG UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung immer das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Den Filterträger, die Kanne und den Deckel der Kanne können Sie reinigen in warmem Seifenwasser.
- Das Gehäuse können Sie reinigen mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie keine Scheuermittel.

- Wir empfehlen Ihnen, zur Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes, regelmäßig das Gerät zu entkalken. Verwenden Sie hierzu nur handelsübliche Entkalkungsmittel und beachten Sie die entsprechenden Gebrauchsanweisungen.
- Stellen Sie niemals das Gerät und das Zubehör in die Spülmaschine. Reinigen Sie die Kaffeekanne mit Seifenwasser.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend hart ist, sollten Sie Ihre Kaffeemaschine immer nach 7 bis 10 Brühvorgängen entkalken:

- Gießen Sie drei Tassen Essig in den Wassertank und füllen Sie danach den Wassertank bis zur Maximummarkierung mit Wasser.
- Stellen Sie die Kanne auf die Dämmplatte .
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und drücken Sie auf den Ein- und Ausschalter.
- Sobald der Wassertank leer ist, das Gerät ausschalten und die Kanne entleeren.
- Spülen Sie den Kaffeeautomaten zwei- oder dreimal wie oben beschrieben mit kaltem Wasser.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 1000W



Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro-oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

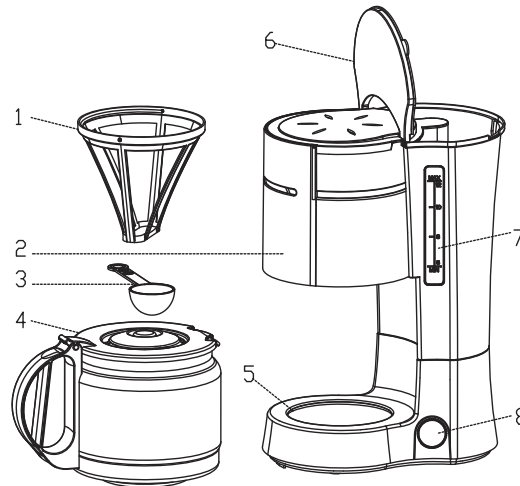
Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician. Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning or storing the appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Stand the appliance on a table or flat surface. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Do not use your appliance if the glass jug is cracked or broken. Use only the carafe delivered with your appliance. Attention, your carafe becomes hot during use. Take it only by the handle.

- Never touch the hot parts of the appliance, only touch the plastic parts and take the jug by the handle.
- Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials such as curtains, textiles ... when it is in use as they might catch fire.
- When removing lime scale, use only special products for the removal of lime scale. Never use ammonia or any other substance that might damage your health.
- Only put ground coffee in the filter.
- Never use your coffee maker without water in it.
- Important: never put the jug in a microwave oven to warm up the coffee. We will not take any responsibility if you do so.
- Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard .
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Children shall not play with the appliance.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.**
- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**
- **The appliance is for indoor use only.**

KNOW YOUR COFFEE MAKER

1. Filter
2. Funnel
3. Spoon
4. Glass Jug
5. Warming Plate
6. Cover
7. Water Tank
8. Switch



FIELD OF APPLICATION/OF OPERATION

- Use the appliance for domestic purposes only and in the way indicated in these instructions.
- This appliance is intended to be used for domestic applications and similar applications such as:
Kitchen corners reserved for personnel in shops, offices and other professional environments.
Farms.
The use by clients of hotels, motels and other environments with a residential character.
Environments of the "bed and breakfast" type.

INITIAL OPERATION

When you use your appliance for the first time, pour fresh water into the water tank and switch on the appliance (without coffee). Once all the water has passed through, switch the appliance off and let it cool down. When it is cold enough, repeat the process with fresh water. Repeat this process 3 times.

PREPARATION OF COFFEE

- Open the lid of the water tank.
- Pour the desired amount of water into the water tank. Make sure

not to overflow by respecting the maximum level indicated on the water tank.

- Remove the glass jug from the warming plate. Swing the filter holder, insert a paper filter or permanent filter (depending on the model) in the filter holder and add the desired quantity of ground coffee (1 teaspoon per cup, approximately 6g). Please note: fold the bottom and the side edges of the paper filter in such a way that it fits perfectly in the filter holder. Replace the filter holder, making sure it is placed correctly. Always put the filter holder back into place before putting the jug on the warming plate, otherwise the anti-drip system will disturb you when doing so.
- Never forget to close the lid of the jug before putting the jug on the warming plate.
- Never forget to close the lid of the water tank before switching on your coffee maker.
- Switch on the coffee maker. The pilot light of the switch will be illuminated, indicating that your appliance works. The duration won't exceed about 40 minutes because your coffee maker will switch off automatically after that.
- When you remove the jug from the appliance, a non-drip valve will automatically operate to stop any drops of coffee dripping onto the warming plate. Replacement of the carafe automatically opens the non-drip valve and allows remaining coffee to filter through into the jug.
- Wait until the brewing process is finished and the filter has run empty before removing the jug.
- Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.

CAUTION!

- Press micro-switch once, the indicator in it will be illuminated and the appliance will begin working. The brewing process can be interrupted by pressing the micro-switch again at any time and the indicator in it will go off, indicating your coffee maker is off. Once

the switch is pressed again, the appliance will continue to brew. Note: The appliance is designed with a pause-and-serve feature, but it will turn off automatically in 40 minutes, if you wish, at any time during brewing cycle, you can temporarily remove carafe to pour and serve a cup of hot coffee. The brewing cycle will not be interrupted and no coffee will drip from the appliance, simply replace glass carafe onto warming plate to restart the brewing cycle, But do not remove glass carafe for longer than 30s, never return empty carafe onto warming plate when it is still warm.

- After brewing, the appliance will automatically switch to the keep warm mode, which will continue to keep your coffee warm until you turn off the appliance. Or it turns off automatically in 40 minutes. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

DECALCIFICATION AND CLEANING

- Before cleaning, turn off the appliance, unplug it and let it cool down.
- The filter holder, carafe and carafe lid can be cleaned in a solution of warm water and mild liquid soap.
- The coffee maker can be cleaned using a damp cloth. Never immerse the body of your coffee maker in water or any other liquid. Never use abrasive cleaning products or solvents.
- Decalcifying the coffee maker prolongs its life span. For decalcification only use products especially made for the decalcification of coffee makers.
- Never use a dishwasher to clean the jug. Just clean it in soapsuds.

If the water in your region is hard, descale your coffee maker every 7 to 10 uses as follows:

- Pour 3 cups of clean vinegar into the water tank and fill to the maximum level with water.
- Place the carafe on the warming plate .
- Plug in the coffee maker and press the on-off switch.
- When the water tank has emptied, switch off the coffee maker and empty the carafe.
- Rinse the coffee maker two or three times by repeating the above

process using cold water only.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~50/60Hz

Power: 1000W



Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.